

From Pragmatics to etymology: Evidence from Rural Sign Languages

JACK J. WILSON

LINGUISTICS AND PHONETICS

HANNAH LITTLE

ARTIFICIAL INTELLIGENCE LABORATORY, VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSELS

28 NOVEMBER 2013

There is a longstanding contention in linguistics as to whether the social structure of communities can affect the structure of languages. This question is pertinent to theories of language evolution as languages used in different populations have been hypothesised to adapt to the environmental niches in which they are used (Lupyan and Dale, 2010), and studies have started to emerge which look at the evidence for this shaping process, but so far have mostly focused on trends in morphological and syntactic features (e.g. Lupyan and Dale, 2010; Bentz and Winter, 2012). The present study will investigate the effects that pragmatic processes (the inferential processes that hearers make during interaction) have on semantic structures in communities in different environmental niches, using data from a rural sign language (RSL) used in North Bali called Kata Kolok.

RSLs, which are found in small villages of the developing world, have been compared to the home-sign systems of children born into an environment with no sign language input (Washabaugh, Woodward, and DeSantis, 1978). RSLs are languages in esoteric niches, with much smaller speaker communities than Urban Sign Languages (USLs), which are generally national sign languages used by the majority of signers within a country, which are in exoteric niches. We will be contrasting RSLs with USLs to explore the claim that languages in esoteric niches have semantic structures that are more dependent on context than languages in exoteric niches (Wray and Grace, 2007). Observed differences between RSLs and USLs support this hypothesis, as users of RSLs frequently employ pointing behaviours to index referents and can have highly context dependent adjectives (e.g. colour terms), as part of their language (Washabaugh, Woodward, and DeSantis, 1978; de Vos, 2011). However, the existing work does not address the implications for this has for issues in language evolution.

We will focus specifically on the colour term system of Kata Kolok and suggest a possible timeline for its emergence. We argue that Kata Kolok's colour terms are derived from synonymous nominal expressions, which were themselves originally derived from pointing gestures. Moreover, following

several theories of semantic change (cf. Traugott and Dasher, 2002; Ariel, 2008) we conclude that diachronic semantic shift is the direct result of synchronic pragmatic processes. Therefore, by investigating Kata Kolok we hypothesise that the individual communicative decisions made by language users can shape the lexicon of an entire language. In doing so, we hope to provide an insight into how this relatively young sign language is evolving within an esoteric niche, thereby providing evidence for the importance of pragmatic processes in both language genesis and change.

In conclusion, we will show how languages can adapt to fit their environmental niches as a result of pragmatic processes, thus providing support for Wray and Grace's (2007) claim that our earliest language-using ancestors may have had significantly different linguistic forms, not necessarily because of biological differences, but rather because of the different communicative context in which they found themselves.

References

- Ariel, M. 2008. *Pragmatics and Grammar*. Cambridge University Press: Cambridge, UK.
- Bentz, C. & Winter, B. (2012). The impact of L2 speakers on the evolution of case marking. In: Scott-Phillips, T. C., Tamariz, M., Cartmill, E. A., & Hurford, J. R. (Eds.), *Proceedings of the 9th International Conference on the Evolution of Language* (pp. 58-63). New Jersey: World Scientific.
- de Vos, C. (2011). Kata Kolok color terms and the emergence of lexical signs and rural signing communities. *Senses & Society* 6 (1): 68-76.
- Lupyan, G. & Dale, R. (2010). Language is Partly Determined by Social Structure. *PLoS ONE*: 5(1): e8559.
- Traugott, E. C., & Dasher, R. B. 2002. *Regularity in semantic change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Washabaugh, W., Woodward, J. C., & DeSantis, S. (1978). Providence Island Sign: A context-dependent language. *Anthropological Linguistics*, 20 (3): 95-109.
- Wray, A. & Grace, G. (2007). The consequences of talking to strangers: Evolutionary corollaries of sociocultural influences on linguistic form. *Lingua* 117 (3): 543-578.